

巻頭言 「学童疎開の思い出」	玉井 義弘 … 3
Foreword: Memory of School Children Evacuation from City during World War II	Yoshihiro Tamai
対談 「水と緑と詩のまち」前橋市を訪ねて	奈良 武平・藤原 正弘 … 4
Talk: Visiting Maebashi City	Buhei Nara・Masahiro Fujiwara
エッセイ ⑳ 「ささやかな旅 ～その効用と顛末～」	小倉 晋 … 12
Essay: Effect and Circumstances of My Little Trip	Susumu Ogura
技術研究余話シリーズ ⑯ 水道における膜ろ過装置について	新田 文枝 … 14
R & D Story: Membrane Filtration System for Supply Water	Fumie Nitta
シリーズわが町の水道 ⑳ 岡山市	和気 満寿一 … 16
Introduction of Waterworks in Our Town: Okayama City	Masuichi Wake
シリーズわが町の水道 ㉑ 秋田市	佐藤 正敏 … 18
Introduction of Waterworks in Our Town: Akita City	Masatoshi Sato
シリーズわが社の研究所 ⑳ 日立製作所	圓佛 伊智朗 … 20
Member's Laboratory: Hitachi, Ltd	Ichiro Enbutsu
設備システム・事業計画 ㉒	
Water Supply Systems:	
北谷浄水場 地下水系水道硬度低減化施設	高良 求 … 23
Chatan Water Treatment Plant to Reduce Hardness of Groundwater	Motomu Takara
わが社の海外活動奮戦記: フィリピン ボラカイ島海底配管工事 — はじめての海外は南国のリゾート	荒川 崇 … 27
Strenuous Efforts for Overseas Activities of Our Company: Construction Work of Submarine Pipeline in the Sea of Baracay Island of Philippines	Takashi Arakawa
わかりやすい水道技術シリーズ	
Easy to Understand Waterworks Technologies:	
維持管理の基礎 (第 4 回) 給配水系における水質管理 その②	松田 奉康 … 32
The Maintenance Management Basics (Part 4): Water Quality Management of Water Supply System (Part 2)	Tomoyasu Matsuda
水道 Q アンド A	35
Q and A	
・パイプ・イン・パイプ工法の内容と特徴	篠原 斉四郎
Pipe-in-pipe Method	Seishiro Shinohara
・貯水槽水道について	加藤 茂
Water Supply Facilities with Receiving Tank	Shigeru Kato
・アルミ系凝集剤に替わる凝集剤について	中野 光彰
Alternative Coagulant to Aluminium Compounds	Mitsuaki Nakano
・実末端圧制御の長所とは?	指田 篤史
Merit of Actual Pressure Control at the End of Distribution Pipe	Atushi Sashida
・プラスチック被覆鋼管とは?	川口 周作
Steel Pipe Covered by Plastic	Shusaku Kawaguchi
・塩ビ管と安定剤について	大曾根 雅秀
Stabilizing Material for PVC Pipe	Masahide Oosone
文献抄録: WATER WEEK (AWWA 発行) にみられる米国水道事情 … 文献抄録委員会 … 40	
Abstract of Foreign References: Topics in the US from WATERWEEK Published by AWWA	
第15回理事会報告	48
15th Board of Directors Meeting	
センターだより	50
JWRC News	
センター職員紹介	52
JWRC Staff	
第13回水道技術セミナーのご案内	54
13th Seminar on Water Supply Technologies	
発行図書のご案内	56
JWRC Publications	
水道技術センターのあらまし、編集後記	57
About JWRC, Editor's Note	
表紙説明、水道データベースの紹介	58
Cover Picture, Information of Waterworks Database	